



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 21 септември 2020 г.
(OR. en)

10945/20

Междуетноститутуционално досие:
2020/0258(NLE)

TRANS 405

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Генералния секретар на Европейската комисия,
подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор

Дата на получаване: 18 септември 2020 г.

До: Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета
на Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2020) 567 final

Относно: Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за сключването на
Протокола към Спогодбата за международни случайни превози на
пътници, извършвани с автобуси (Интербус), относно
международните редовни и специализирани редовни превози на
пътници, извършвани с автобуси

Приложено се изпраца на делегациите документ COM(2020) 567 final.

Приложение: COM(2020) 567 final



Брюксел, 18.9.2020 г.
COM(2020) 567 final

2020/0258 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за сключването на Протокола към Спогодбата за международни случайни превози на пътници, извършвани с автобуси (Интербус), относно международните редовни и специализирани редовни превози на пътници, извършвани с автобуси

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

В съответствие с Решение (ЕС) 2020/[ADD REFERENCE] на Съвета от [ADD DATE] ⁽¹⁾, Протоколът към Спогодбата за международни случайни превози на пътници, извършвани с автобуси (Интербус), относно международните редовни и специализирани редовни превози на пътници, извършвани с автобуси („Спогодбата Интербус“) относно международните редовни и специализирани редовни превози на пътници, извършвани с автобус, беше подписан на [...2020], при условие че бъде сключен на по-късна дата.

Посоченият протокол ще замени Протокола към Спогодбата Интербус относно международните редовни и специализирани редовни превози на пътници, извършвани с автобус, който беше открит за подписване между 16 юли 2018 г. и 16 април 2019 г., но беше подписан само от Съюза въз основа на Решение (ЕС) 2018/1195 на Съвета².

Следва да се напомни, че международните редовни и специализирани редовни международни превози на пътници, извършвани с автобуси, са важни сектори, осигуряващи мобилност на европейските граждани на достъпни цени. По-нататъшното развитие на тези превози извън ЕС би било от полза както за гражданите на ЕС, така и за чуждестранните туристи, туристическия бранш и европейските региони. Различията в двустранните споразумения между държави членки и трети държави, които правят тромав процеса на издаване на разрешителни и експлоатацията на международни редовни и специализирани редовни линии, затрудняват това развитие. Това е видно най-вече при дългите редовни международни линии, преминаващи през няколко държави.

Достъп до пазара за редовни и специализирани редовни превози следва да бъде осигурен, както е определено в Протокола, чрез уеднаквена процедура по издаване на разрешителни, при прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на пътническия автомобилен транспорт, включително по отношение на пътната безопасност, техническите разпоредби, квалификацията на водачите, социалните правила, правата на пътниците, опазването на околната среда и достъпа до професията.

Спогодбата Интербус ще продължи да бъде в сила без промени по отношение на международните случайни превози на пътници, извършвани с автобуси.

Протоколът обхваща само разпоредбите, необходими за разширяване на приложното поле на спогодбата, така че да включва също и международни редовни и специализирани редовни превози на пътници, извършвани с автобуси (след получаване на разрешително). Той не изменя и не повтаря общите правила, а се позовава на основните разпоредби в Спогодбата Интербус. Това, заедно с факта, че всяка

¹ **ОВ L [...], [...] г., стр. [...].**

² Решение (ЕС) 2018/1195 на Съвета от 16 юли 2018 г. за подписване, от името на Европейския съюз, на Протокол към Спогодбата за международни случайни превози на пътници, извършвани с автобуси (Интербус), относно международните редовни и специализирани редовни превози на пътници, извършвани с автобуси (ОВ L 214, 23.8.2018 г., стр. 3).

договаряща се страна може да подпише и да сключи, да ратифицира или да се присъедини към Протокола само след като е подписала и сключила Спогодбата Интербус и се е присъединила към нея или я е ратифицирала, ще гарантира, че правилата на спогодбата се приемат и прилагат от договарящите се страни, когато те подпишат и сключат, ратифицират или се присъединят към Протокола.

Освен Европейския съюз, договарящи се страни по Спогодбата Интербус са Република Албания, Босна и Херцеговина, Република Молдова, Черна гора, Република Северна Македония, Република Турция и Украйна, които могат да подпишат и да сключат, да ратифицират или да се присъединят към Протокола. Княжество Андора ще стане договаряща страна на 1 август 2020 г. и ще може да подпише и сключи, да ратифицира или да се присъедини към протокола.

Протоколът подчертава значението на законодателството на Европейския съюз (Регламент (ЕО) № 1071/2009³ относно санкциите и относно най-сериозните нарушения, както и относно изпълнението на четирите условия за достъп до професията автомобилен превозвач на пътници (действителна и трайна установеност, добра репутация, финансова стабилност и професионална компетентност).

С цел да се улесни неговото прилагане, в Протокола е предвидено създаването на Смесен комитет. Разпоредбите относно Смесения комитет, създаден съгласно Спогодбата Интербус, се прилагат *mutatis mutandis* към Смесения комитет по настоящия протокол.

Съгласно Протокола срокът на валидност на разрешителното за извършване на международни редовни и специализирани редовни превози не може да надвишава пет години.

Самият Протокол се сключва за срок от пет години, считано от датата на влизането му в сила. Срокът на действие на Протокола се удължава автоматично за последователни периоди от пет години между онези договарящи се страни, които не са изразили желанието си този срок да не бъде удължен.

Необходими са три договарящи се страни по Интербус (вместо четири), включително Съюза, които да сключат протокола, да го ратифицират или да се присъединят към него, за да влезе той в сила за онези договарящи се страни, които са го сключили, ратифицирали или са се присъединили към него.

Срокът за подписване на Протокола е две години, считано от датата на приемане на Решението на Съвета за подписване на Протокола от Европейския съюз.

Срокът за влизането в сила на Протокола беше съкратен за тези договарящи се страни, които са го сключили, ратифицирали или са се присъединили към него, а именно от първия ден на третия месец до първия ден от месеца, следващ месеца, в който е достигнат изискваният брой одобрения или ратификации от договарящите се страни.

³ Регламент (ЕО) № 1071/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за установяване на общи правила относно условията, които трябва да бъдат спазени за упражняване на професията автомобилен превозвач, и за отмяна на Директива 96/26/ЕО на Съвета (ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 51).

Една договаряща се страна е изменила наименованието си на Република Северна Македония, което също е отразено в Протокола.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Протоколът е съгласуван с общата транспортна политика на Съюза. Той обхваща съответните части от Регламент (ЕО) № 1073/2009⁴, адаптирани за целите на многостранно международно споразумение.

Протоколът предвижда по-нататъшно хармонизиране на рамката за международни редовни и специализирани редовни автобусни превози.

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Протоколът е съгласуван с политиката на ЕС за съседство и външни отношения.

Той е съгласуван и със съществуващите споразумения — като споразуменията за митнически съюз и предприсъединителните споразумения, споразуменията за асоцииране, и има за цел да осигури регулаторната среда, в която ЕС и други договарящи се страни по спогодбата Интербус да могат да имат взаимен достъп до транспортните си пазари на международни редовни и специализирани редовни пътнически превози при единни правила.

- **Фискални разпоредби**

Сближаването на митническите и фискалните разпоредби, като се имат предвид тяхната цел и съдържание, в Протокола е само второстепенно и косвено по характер в сравнение с целите на транспортната политика, които протоколът преследва.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Събиране и използване на експертни становища и оценка на въздействието**

Комисията не е извършила оценка на въздействието, нито е използвала външни експертни становища. Разширяването на приложното поле на Спогодбата Интербус, така че да включва също и международни редовни и специализирани редовни превози на пътници, извършвани с автобус, би спомогнало да се разшири географският обхват на прилагане на достиженията на правото на Европейския съюз в областта на пътническия автомобилен транспорт.

Икономическото и социалното въздействие би било в полза на пътническия транспорт и на туристическия бранш. Увеличените обеми на трафика вероятно ще имат умерено въздействие върху околната среда.

⁴ Регламент (ЕО) № 1073/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно общите правила за достъп до международния пазар на автобусни превози и за изменение на Регламент (ЕО) № 561/2006 (ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 88).

- **Опростяване**

Хармонизирането на процедурите за получаване на разрешителни за извършване на международни редовни и специализирани редовни превози на пътници с автобуси би опростило изпълнението на тези дейности.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Правно основание**

Правното основание е Договорът за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), а материалноправното основание е по-специално член 91 от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от ДФЕС.

- **Избор на инструмент**

В член 218, параграф 6, буква а) от ДФЕС се предвижда използването на решение на Съвета като приложим инструмент.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Няма.

5. НЕЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Механизъм за оценка и докладване**

В член 16 от Протокола се предвижда действието му да се оценява на всеки пет години от Смесения комитет, създаден съгласно член 18 от него.

- **По-нататъшна процедура**

Комисията счита, че е необходимо да започне процедурата с оглед на сключване на протокола. Затова Комисията представя на Съвета настоящото предложение за решение на Съвета за сключването на нов Протокол относно международните редовни и специализирани редовни превози на пътници, извършвани с автобуси, към Спогодбата за международни случайни превози на пътници, извършвани с автобуси (Интербус).

- **Подробно разяснение на конкретните разпоредби на предложението**

Конкретни разпоредби на предложеното решение на Съвета:

- В член 1 от решението на Съвета се предвижда сключване, от името на Съюза, на нова версия на Протокола относно международните редовни и специализирани редовни превози на пътници, извършвани с автобуси, към спогодбата Интербус.
- Член 2 се отнася до правомощията за сключване на протокола.
- С член 3 се предвижда влизането в сила на решението на Съвета.

Конкретни разпоредби на протокола:

- С член 1 се определя приложното поле на Протокола относно международните редовни и специализирани редовни автомобилни превози на пътници с отправен пункт или местоназначение в договарящата се страна, в която е установен превозвачът и където са регистрирани превозните средства, или която превозът пресича, като се качват или слизат пътници, или през която преминава без качване и слизане на пътници. Със същия член се уреждат и договореностите за партньорство. Всички форми на каботаж са забранени.
- Член 2 съдържа клауза за недопускане на дискриминация.
- Член 3 съдържа определения.
- Член 4 насочва към приложение 1 към Спогодбата Интербус относно разпоредбите, прилагани по отношение на автомобилните превозвачи, извършващи превоз на пътници.
- Член 5 насочва към приложение 2 към Спогодбата Интербус относно техническите изисквания към превозните средства.
- Член 6 съдържа разпоредби относно международните редовни и специализирани редовни превози, подлежащи на разрешаване. Наред с другото, в този член е предвидена възможността договарящите се страни или държавите — членки на Съюза, да решат да направят редовните или специализираните редовни превози между договарящите се страни предмет на договорености за партньорство между превозвачите от отправния пункт и от местоназначението на превозите. Превозвачите от договарящите се страни или от държави членки, чиято територия превозът пресича, като се качват и слизат пътници, следва да имат правото, ако решат, да се присъединят към такива договорености за партньорство.
- В член 7 се посочва, че раздели V и VI от Спогодбата Интербус относно социалните разпоредби и митническите и фискалните разпоредби се прилагат към Протокола.
- Член 8 съдържа разпоредби относно разрешаващия орган, който издава разрешителните; получателите на разрешителни; срока на валидност на дадено разрешително; данни, които следва да бъдат посочени в разрешителните, и използването на допълнителни превозни средства при временни и извънредни обстоятелства.
- В член 9 се определя процедурата за подаване на заявление за разрешително.
- С член 10 се урежда процедурата по издаване на разрешителни, включително контактите между съответните компетентни органи, издаващи разрешителното, и се посочват единствените причини за евентуално отхвърляне на заявление.
- В член 11 са предвидени правила за подновяване или изменение на разрешително.

- В член 12 се определят правила за прекратяване на действието на разрешителните.
- В член 13 се определят задълженията на автомобилните превозвачи.
- В член 14 се посочва, че договарящите се страни осигуряват спазване на съответните разпоредби от страна на превозвачите.
- В член 15 (във връзка с член 8, параграф 9) се изброяват документите, които трябва да се намират в превозното средство. Същият списък на документите, които трябва да се носят на борда на превозното средство, е възпроизведен на страница три от образеца на разрешение в приложение 4 към Протокола.
- В член 16 се посочва срокът на действие на Протокола (5 години) с мълчаливо удължаване на този срок за последователни петгодишни периоди и се предвиждат периодични оценки на действието на Протокола.
- Член 17 се отнася до прилагането, според обстоятелствата, с някои изменения, на разпоредбите на Спогодбата Интербус, по-специално петгодишния преходен период за съществуващите редовни и специализирани редовни автомобилни превози на пътници, уредени в двустранни споразумения, както и сключването, ратифицирането или одобрението на Протокола, неговото влизане в сила, денонсирането и езиковия режим. В члена също така се предвижда да се намали броят на ратификациите, необходими за влизането в сила на Протокола, от четири (съгласно Спогодбата Интербус) на три. Освен това Протоколът следва да влезе в сила — за договарящите се страни, които са го подписали и одобрили или ратифицирали — на първия ден от месеца, следващ месеца, през който три договарящи се страни, включително Съюзът, са депозирали своите инструменти за одобрение или ратификация в Генералния секретариат на Съвета на Европейския съюз.
- С член 18 се създава Смесен комитет, който да управлява Протокола *mutatis mutandis* по силата на членове 23 и 24 от Спогодбата Интербус.
- В член 19 се урежда процедурата, която да се прилага когато договаряща се страна по Протокола, която не е държава — членка на Съюза, се присъедини към Европейския съюз.
- В член 20 се посочва период за подписване от две години, считано от датата, на която Съветът приеме настоящото решение, и се постановява, че единствено договарящите се страни по спогодбата Интербус могат да сключват протокола, да се присъединяват към него или да го ратифицират.
- В член 21 се определя, че след влизането на Протокола в сила всяка договаряща се страна по Спогодбата Интербус може да се присъедини към него.
- В член 22 се предвижда, че приложенията към протокола са неразделна част от него.

- В член 23 се предвижда, че Протоколът заменя Протокола за редовни и специализирани редовни превози, който бе открит за подписване между 16 юли 2018 г. и 16 април 2019 г.
- Приложения 1 и 2 към Протокола препращат към приложения 1 и 2 към Спогодбата Интербус.
- В приложение 3 е представен образец на заявление за извършване на международен редовен или специализиран редовен автомобилен превоз на пътници след получаване на разрешително.
- В приложение 4 е представен образец на разрешително за извършване на международен редовен или специализиран редовен автомобилен превоз на пътници.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за сключването на Протокола към Спогодбата за международни случайни превози на пътници, извършвани с автобуси (Интербус), относно международните редовни и специализирани редовни превози на пътници, извършвани с автобуси

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 91 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид предложението на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Решение (ЕС) 2020/[ADD REFERENCE] на Съвета¹ от [ADD DATE], Протоколът към Спогодбата за международни случайни превози на пътници, извършвани с автобуси (Интербус), относно международните редовни и специализирани редовни превози на пътници, извършвани с автобуси („протоколът“), беше подписан на [...] 2020 г., при условие че бъде сключен на по-късна дата.
- (2) Протоколът следва да улесни извършването на редовни и специализирани редовни превози между договарящите се страни по Спогодбата Интербус и в резултат да доведе до подобряване на пътническите транспортни връзки между тях.
- (3) По отношение на общите правила, по-специално работата на Смесения комитет, и с цел да се улесни прилагането на протокола, протоколът до голяма степен отразява правилата, въведени със Спогодбата Интербус.
- (4) За да не се забавят прекомерно ползите от него, за Протокола се предвижда да влезе в сила за онези договарящи се страни, които са го одобрили или ратифицирали, когато бъде одобрен или ратифициран от три договарящи се страни, включително от Съюза.
- (5) Поради това протоколът следва да бъде одобрен от името на Съюза,

¹ Решение (ЕС) 2020/[ADD REFERENCE] на Съвета за подписване на Протокола към Спогодбата за международни случайни превози на пътници, извършвани с автобуси (Интербус), относно международните редовни и специализирани редовни превози на пътници, извършвани с автобуси (O B L , .2020, p.).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

С настоящото Протоколът към Спогодбата за международни случайни превози на пътници, извършвани с автобуси („Спогодбата Интербус“), относно международните редовни и специализирани редовни превози на пътници, извършвани с автобуси, който заменя Протокола към спогодбата Интербус, открит за подписване между 16 юли 2018 г. и 16 април 2019 г., се одобрява от името на Съюза.

Текстът на протокола е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета определя лицето, упълномощено да депозира от името на Европейския съюз инструмента за одобрение, предвиден в член 20, параграф 2 от протокола, за да изрази съгласието на Европейския съюз да бъде обвързан с протокола.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му².

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*

² Датата на влизане в сила на Споразумението ще бъде публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз* от Генералния секретариат на Съвета.